

Sillas universitarias / University chair

Manual de mantenimiento y cuidado / Maintenance and care manual

Para mantener en buen estado su producto, le recomendamos hacer mantenimiento de manera regular teniendo en cuenta las siguientes recomendaciones: /

In order to keep your product in good condition, we recommend doing maintenance periodically following recommendations below.

Partes plásticas / Plastic parts

- Limpie con un paño húmedo con agua y detergente suave. Enjuague bien y seque con paño suave. /

Clean with a soft cloth moistened with water and soft detergent. Rinse thoroughly and dry with a soft cloth.

- No utilice disolventes o productos de limpieza abrasivos. /

Do not use solvents or abrasive cleaning products.

- Evite el contacto de elementos corto punzantes con el plástico, estos causan daños permanentes en el producto. /

Avoid contact with sharp objects, preventing permanent damage to the product.

- Evite exponer productos de uso interior a condiciones de intemperie o sol directo.

Avoid exposing indoor products to weather conditions or to direct sunlight.

- Evite golpear o impactar el material de manera violenta para evitar fracturas / Avoid hitting or impacting the material in order to prevent rupture.

- En nuestro portafolio contamos con algunas referencias con mayor grado de aditivos UV, que permiten una mayor exposición. Tener en cuenta que si el producto está expuesto permanentemente al sol puede presentar degradación del color a través del tiempo. Si tiene alguna inquietud consulte con su asesor. /

Our products portfolio contains some references with greater UV additive, which allow higher level of exposure. If products are permanently exposed to direct sunlight, they might discolor through time. If there's any question consult your commercial advisor

Tapizados / Upholstery

- Utilizar productos de limpieza con un PH neutro. /

Use cleaning products with a neutral PH.

- Limpiar en forma circular con un cepillo de cerdas suaves y jabón de PH neutro y con paño retirar completamente el exeso de jabón. /

Clean in a circular way with a soft bristle brush and a neutral PH soap and with a cloth remove completely the soap residue.

- aspire y limpie el tapizado regularmente, esto previene su deterioro por acumulación de polvo. /

Clean and vacuum upholstery regularly, this prevents deterioration caused by dust accumulation.

- En caso de presentarse una mancha o suciedad, limpiarla inmediatamente, esto evitará un daño permanente. /

In case of stains or dirt, clean immediately to prevent permanent damage.

- Utilice un paño limpio, suave y húmedo con agua y detergente para muebles. No aplique líquidos directamente sobre el tapizado. /

Use a clean and soft cloth moistened with water and detergent. Do not apply liquids on the upholstery directly.

- Para superficies vinílicas utilice productos especiales para este fin y retírelas únicamente con tela blanca ligeramente humedecida. /

For vinyl tabletops use specialized products and remove only with white wet fabrics.

- Una vez realizada la limpieza, secar para no generar deterioro por humedad. /

Once cleaning is done, dry up to avoid damage caused by moisture.

- No trabaje sobre un derrame o suciedad sin antes secar. /

Do not work over wet or dirty product, dry or clean before use it.

- No frotar fuertemente, esto puede generar suciedad entre el tejido y deteriorar la tonalidad del producto. /

Do not scrub tightly, this may leave dirtiness inside upholstery, causing product discoloration.

- No utilice solventes, estos causan daño permanente en el producto. /

Do not use solvents, this cause permanent damage to the product.

- Evite el contacto de elementos punzantes, estos deterioran el material presentando cortes y rasgado, Ej: tijeras, plumas, llaves, etc. /

Avoid contact with sharp objects, these cause permanent damage to the product.

- Si el producto presenta transferencia de color de alguna prenda de vestir limpie inmediatamente de manera circular con un limpiador de tapicería y paño blanco. /

If the product shows any color transfer from any garment, immediately clean circularly with an upholstery cleaner and white cloth.

- No utilice laca, tintas, limpiadores fuertes, limpiadores abrasivos, como polvos y esponjas de alambre, detergentes como thinner, acetona y mek. /

Do not use lac, ink, abrasive cleaners like powders, wire sponges or detergents with strong chemical solutions.

- Las marcas realizadas con bolígrafos, marcadores, pintalabios o elementos similares deben ser limpiadas inmediatamente. Dependiendo de la intensidad de la marca puede que no quede eliminada por completo. /

Pens, markers, lipsticks o similar products marks should be immediately cleaned. Depending on its intensity these marks might not be definitely removed.

Partes metálicas / Metal parts

- Limpie con un paño húmedo con agua y detergente suave. Enjuague bien y seque con paño suave. /

Clean with a soft cloth moistened with water and soft detergent. Rinse thoroughly and dry with a soft cloth.

- Para partes cromadas limpiar con un paño húmedo y secar con un paño seco. /

For chromed parts, clean with a soft cloth moistened in water and dry with a soft cloth.

- No utilice esponjillas o telas abrasivas. /

Do not use scrubbing pads, metal polishes or abrasive cloths.

- No realizar cortes o perforaciones al producto ya que pueden generar oxidación en el mismo. /

Do not make cuts or perforations to the product as this may cause rust.

- No pueden recibir agua directamente las estructuras pintadas ya que pueden generar oxidación. /

Painted structures cannot receive direct water contact, this may generate rust.

Pintura electrostática / Powdercoated Paint

- No aplique agua directa sobre las piezas. No utilice esponjillas ni telas abrasivas. / Do not apply water directly over the product; do not use strong sponges, metal brighteners or abrasive fabrics.

Productos cromados (sillas, bases, mesas, sofás) / Chromed products (Chairs, Bases, Tables And Sofas)

- El cromado es un recubrimiento que tiene como principales propósitos proteger los productos contra la corrosión y humedad del medio ambiente y darles un aspecto decorativo. La duración del cromo es directamente proporcional a su mantenimiento y sus principales enemigos son el polvo y la humedad. /

Chrome is a covering, which main purposes are to protect the products against corrosion and humidity of the environment and give them a decorative look. Chrome long-lasting depends on its maintenance and its main enemies are dust and humidity.

Recomendaciones para el mantenimiento de piezas cromadas /

Recommendations for chromed pieces maintenance:

- No mantener las piezas en áreas altamente corrosivas /

Do not keep pieces in highly caustic areas.

- No utilizar telas muy abrasivas en la limpieza, tampoco esponjillas, jabones con altas concentraciones de soda, hipocloritos o detergentes abrasivos, copaos, ya que estos atacan rápidamente la capa de cromo. /

Do not use abrasive fabrics, wire sponges, soaps with high soda concentration, abrasive detergents, steel brighteners for cleaning, these attack rapidly the chrome layer.

- Utilizar jabones de mano o paño, limpiar con dulce abrigo empapado con alcohol, talco o cal en polvo. /

Use hand soap, alcohol, talcum powder or lime powder and a soft cloth.

- Para obtener brillo aplicar cera /

For brightening use wax.

- Las piezas cromadas no deben ser expuestas a medios muy ácidos, donde haya alta generación de hidrógeno (ácidos inorgánicos), ya que estos atacan rápidamente el depósito y generan corrosión acelerada. /

Chromed pieces must not be exposed to acid environments, with high hydrogen generation (inorganic acids), these quickly attack the deposit and generate accelerated corrosion.

- Es de mucha importancia establecer frecuencias de limpieza, cuando el material está expuesto a condiciones de humedad, polvo, etc. /

It is very important to establish cleaning frequency, when material is exposed to humidity and dust conditions.

- Cuando se tienen piezas cromadas, es importante estar pendiente de secarlas si están expuestas a la humedad y limpiar los rastros de polvo que puedan adherirse a estas, ya que

pueden generarse puntos de óxido que deterioren la pieza. /

With chromed pieces, it is important to dry and clean dust excess which adheres to the chrome, these may generate rust patches deteriorating the part.

Superficies / Surfaces

- Limpie con un paño húmedo con agua y detergente suave, no aplique agua directamente sobre la pieza, seque con un paño suave. /

Use a soft cloth moistened with water and detergent. Do not apply liquids on the piece directly, dry with a soft cloth.

- No utilice disolventes, blanqueadores o productos de limpieza abrasivos. /

Do not use solvents, bleach or abrasive cleaning products.

- No se recomienda el uso de esponjillas ya que estas rayan el producto. /

Scrubbing pads are not recommended, these scratch the product.

- Evite golpes con elementos contundentes o punzantes, cierres violentos o cualquier tipo de maltrato que pueda alterar la estética de las superficies, o la estructura del material, así mismo evite rayas y abrasión tanto en las superficies laminadas como en los cantos. /

Avoid hitting the product with strong or sharp objects, strong closures or any mistreatment which may alter the esthetic of the surfaces or material structure, also avoid scratches and abrasion in tops and edges.

- No exponga el producto directamente al fuego ya que podría deteriorar la apariencia y en exposición prolongada la funcionalidad de los elementos. /

Do not expose product directly to fire, it may damage products appearance; Long exposure will affect its functionality.

- No pinte las superficies de los productos puesto que no garantizan una adherencia adecuada de la pintura. /

Do not paint products surfaces as adequate adhesion of paint is not guaranteed.

- Se deben proteger las superficies de temperaturas muy altas. /

Protect surfaces from high temperatures.

Cantos / Edges

- Limpie la superficie y los cantos usando un trapo limpio y suave levemente húmedo con agua. / Clean with a soft cloth soaked slightly moistened.

- Para remover la suciedad y residuos de pegamento de los cubrecantos de PVC, es recomendado humedecer un trapo en alcohol y de esta forma proceder con la limpieza de la superficie. /

Clean the surface and the edges using a clean and soft cloth, slightly dampen with water. To remove dirt and glue residue from the PVC edge covers, dampen a cloth in alcohol and clean the surface.

- Solventes como thinner, aguarrás, queroseno, entre otros, pueden deteriorar el material. / Chemical solvents can deteriorate the material.

- Evite los golpes en el canto porque puede deteriorar la estética del producto. /

Avoid hitting the edges; this may alter the aesthetic of the product.

- Evite incorporar elementos entre el canto y la superficie porque esto puede despegar el cubrecanto. / Avoid including elements between the edge and the top because the edge cover will take off.

Recomendaciones / Recommendations

- Evite sentarse sobre las tabletas de escritura. /
Avoid sitting on the writing tablets.
- Para tabletas abatibles en 1° y 2° manipular con suavidad, nunca someter a esfuerzos el mecanismo. /
For swing tablets in 1° and 2° handle with care, never put mechanism under pressure.
- No arrastrar el producto. /
Avoid dragging the product.
- Evite pararse sobre el producto. /
Avoid standing on the product.
- Evite golpear el producto. /
Avoid hitting the product.
- Realice revisiones periódicas a su producto, validando ajustes de elementos de ensamble. /
Perform regular checkups, validating the fittings of the assemblage elements.
- En caso de desgaste de botas¹ plásticas realizar el cambio de la pieza. /
If there is deterioration of glides, replace the piece.
- Las estructuras pintadas o cromadas no pueden recibir agua directamente, ya que pueden generar oxidación. /
Painted structures cannot come into direct contact with water, this can cause rust.
- Evite golpear o generar fricción del producto contra las paredes o cualquier otro objeto, ya que esto puede causar desgaste prematuro en el material.
Avoid hitting or frictioning the product against the walls and other material, as this may cause premature wear on the material.
- Realizar ajuste periódico a los elementos de unión que lo requieran, mínimo cada 3 meses. /
If required, make periodic adjustments to unifying elements (joints, screws, knobs, couplings) at least every 3 months.
- El desgaste del producto por fricción u objetos cortopunzantes no se consideran defecto del producto. /
Products wear due to friction or sharp objects are not considered product defects.
- Si el producto presenta algún daño funcional o estructural no continúe su uso y repórtelo a Muma si está dentro del término de la garantía. /
If the product presents some functional or structural damage, do not continue using, report Muma if it is under the terms of the warranty.
- No pararse sobre la rejilla portalibros. /
Do not stand on the book holder
- Si la silla contiene mecanismos de desplazamiento o giro evite forzarlos. /
If the chair contains, Avoid forcing mechanisms displacement or rotation

- Evite sentarse en el espaldar. /

Avoid sitting on the back of the seat.

- Mantenga las 4 patas de la silla sobre el piso, evite balancearse en 2 patas. /

Keep chair legs on the floor, avoid swinging on two legs.

1Bota: Elemento plástico que separa la estructura metálica del piso. /

Glides: Plastic part separating the metal frame floor.

**Para mayor información sobre el mantenimiento y cuidado de su producto,
por favor escriba a:**

sciente@muma.co